



# TÚI MÀU XANH VÀ RÁC SẮP ĐẶT CÁC YÊU CẦU



Thông tin này dành cho người dân của thành phố Utica biết làm thế nào để sắp đặt rác thải & tái chế đúng cách trên lề đường. Xin vui lòng dành thời gian để đọc thông tin này. Đây là Thành phố của chúng ta, và bằng cách làm theo các quy tắc và quy định, chúng ta có thể giúp giữ cho Thành phố sạch sẽ.

Rác (Túi Màu Xanh) và tái chế (Thùng Màu Cam/Thùng Ghi Rõ RecycleOne) nên được đặt giữa vỉa hè và lề đường cho thu gom. Rác và tái chế được thu gom mỗi tuần một lần. Việc sắp đặt rác và tái chế bắt đầu từ 5 PM và 11 PM vào đêm trước ngày gom rác của bạn. Đó là vi phạm luật pháp địa phương nếu đưa hàng ra ngoài trừ trong đêm đó. (Việc không tuân thủ có thể bị một thông báo vi phạm.) Xin vui lòng thu dọn các thùng chứa tái chế và thùng rác từ lề đường phố sau khi được thu gom.

## BẤT CỨ VẬT GÌ MÀ KHÔNG THỂ TÁI CHẾ VÀ KHÔNG ĐƯỢC XEM LÀ VẬT BỎ ĐI HAY DẠNG KHỐI LỚN THÌ ĐẶT VÀ TRONG TÚI MÀU XANH CỦA THÀNH PHỐ UTICA.

**Ví dụ rác:** Rác thải thực phẩm, bã cà phê, khăn giấy, khăn tắm, khăn ăn, đĩa và cốc giấy, đĩa ăn, đồ bằng bạc và dụng cụ nấu ăn, tã dùng một lần cho trẻ sơ sinh/người lớn, túi nhựa (tất cả các loại), chai thuốc, hộp sơn rỗng, bình xịt sơn hoặc thuốc trừ sâu, bàn chải (tóc, răng, sơn), kim tiêm và ống tiêm trong một lon với nắp dán chặt, tro từ bếp lò/bếp nướng ngoài trời/lò sưởi, chất thải của vật nuôi, giày, găng tay, ủng, giày thể thao, mũ, thiết bị đọc sách bỏ túi, ví, quần áo bao gồm bao gồm các vật phẩm bằng vải, vải vụn, đầu lau nhà, rèm cửa, ga trải giường, bóng đèn sợi đốt (mọi cỡ), đồ chơi nhỏ, trò chơi, đồ vật nhỏ (đồng hồ báo thức, radio, dao cạo, dụng cụ mở hộp, v.v...), đồ gốm sứ, bộ lọc không khí và đầu xe, hộp đựng dầu rỗng, sản phẩm vi sóng, giấy báo hoặc giấy bồi bản, thùng chứa soda/bia, hộp thực phẩm đông lạnh, và cốc, đĩa và khay đựng thịt xốp.

### GIỚI HẠN VẬT DỤNG BỎ ĐI →

Một thước khối Anh (3' x 3') cho mỗi gia đình. (Hai thước khối Anh cho hai căn hộ trở lên hoặc cơ sở kinh doanh).

**Ví dụ:** Hai thùng dưới 35 gallon, và không nhiều hơn 50 cân Anh.

**Ví dụ vật bỏ đi:** Ống làm vườn, hồ bơi nhựa, lon rỗng chứa chất chống thấm; nội thất bọc vải cũ, máy cắt cỏ; vải sơn, các miếng thảm trải sàn, đồ gia dụng nhỏ như bàn ủi, bình cà phê, chảo điện, quạt, đèn, lò nướng bánh mì; lò vi sóng; đồ chơi lớn như bộ đáng gờn, xe đạp, xe ba bánh, bánh xe lớn; tấm kính và khung cửa sổ; bộ lọc lò; va-li; giỏ mây; vật tư xây dựng & phá dỡ (C & D) như vật liệu lợp, gỗ, thạch cao, bảng thạch cao, gạch men phòng tắm, gạch lát sàn, xi măng, vách ngăn.

### CÁCH SẮP ĐẶT CHO VẬT DỤNG BỎ ĐI →

Gỗ hoặc kim loại (giới hạn chiều dài 4 phút) phải được gói gọn an toàn thành bó. Đặt những vật nhỏ vào trong thùng, thùng này không được lớn hơn 35 ga-lông, giới hạn khối lượng là 50 cân Anh. Đặt kế bên túi màu xanh chỉ để vào ban đêm.

### VẬT DẠNG KHỐI LỚN →

Có giới hạn một (1) vật dạng khối lớn trong một tuần, cho mỗi nhà.

**Ví dụ vật dạng khối lớn:** máy giặt, máy sấy, tủ lạnh, tủ đông, lò nấu, máy rửa chén, máy nấu nước nóng, nệm lò xo, nệm, kệ bát đĩa, đi văng/ghế sofa, ghế lớn, tivi, và thảm trải sàn (cuộn tròn và cột chặt và không lớn hơn 6').

**KHÔNG:** thùng 55 ga-lông, đàn dương cầm, tủ sắt, thùng chứa propane, thùng chứa dầu – Những vật này **KHÔNG** thu gom tại lề đường trong Thành phố mà chấp nhận quanh năm tại Trạm Thu gom trên Đại Lộ Leland ở Utica.

### LỚP XE HƠI →

Giới hạn là hai lớp xe một tuần cho mỗi nhà, không được lớp xe tải.

### CHẤT THẢI XANH →

Chất thải xanh sẽ không được thu gom rời tại lề đường. Để lá cây, cây cỏ, cành con và chất thải xanh khác trong túi nhựa tự hủy hoặc thùng kim loại có nắp không lớn hơn 35 ga-lông.

Mỗi thùng chứa không được nặng hơn 50 pound. Không được dùng túi nhựa. Không được để rác thực vật trong thùng rác màu cam/thùng chứa tái chế của quý vị. Cây bụi, cành cây và cành to (không dài hơn 4') phải được bó và buộc lại. Quý vị sẽ bị hạn chế tối đa 5 thùng chứa hoặc bó rác thực vật mỗi tuần. Nếu có thắc mắc liên quan đến thời gian thu gom rác thực vật hoặc bỏ lỡ các lần thu gom rác, hãy gọi trực tiếp cho Utica DPW theo số 315.738.1341. Nếu quý vị có lượng lớn rác thực vật (tức là cây) gọi OHSWA theo số 315.731.0238 để được báo giá phí dịch vụ hoặc hướng dẫn về việc kéo rác thực vật đến Cơ sở Lâm phân trộn (Compost Facility).

**1**  
THƯỚC KHỐI ANH

**4'**  
DÀI GIỚI HẠN

**1**  
CÁI MỖI TUẦN

**2**  
LỚP XE MỖI TUẦN

**5**  
THÙNG GIỚI HẠN MỖI TUẦN



recycleone  
MỘT VÀ HOÀN THÀNH

# KHÔNG THÙNG KHÔNG TÚI

ĐỂ DÀNG HƠN. TIỆN LỢI HƠN. IT TÒN PHÍ.

## TRỘN LẤN TẤT CẢ TÁI CHẾ VỚI NHAU

### CÁCH THỨC THỰC HIỆN NHƯ SAU

#### ★ Tất cả các Loại Rác Tái sinh Cùng Để Trong Một Thùng Để đợi Thu gom ★

1. Tất cả vật tái chế – giấy, nhựa, kim loại và thủy tinh – chỉ cần để trộn lẫn với nhau trong một thùng.
2. Rác tái sinh phải được để trong thùng rác màu cam của quý vị hoặc một thùng chứa có nắp đậy do quý vị chọn bằng nhựa bền hoặc kim loại, dưới 35 gallon và không nặng hơn 50 pound. Decal dán thùng RecycleOne phải được dán trên thùng chứa do quý vị chọn và có thể lấy từ Trụ sở Chính của Nhà chức trách (Authority's Main Office) (1600 Genesee Street, Utica, NY).
3. Nắp đậy và nhãn phải được để nguyên trên bình chứa tái sinh. Phải để rỗng và rửa sạch bình chứa trước khi tái chế.
4. Không để rác tái sinh trong túi nhựa để đợi thu gom. Không được phép để dây, rác rưởi hoặc rác thực vật.



## GIẤY

Giấy báo và tờ rơi  
Thư quảng cáo và thông báo  
Tạp chí và tạp danh mục  
Danh bạ và sách bìa mềm  
Túi đựng hàng tạp phẩm màu nâu  
Giấy thùng các-tông  
Két nước ngọt (Sữa, Nước, Nước trái cây và hộp trái cây)  
**KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ:** Sách bìa cứng, Khăn ăn, Đĩa giấy, Giấy vệ sinh, Thùng các-tông của bia và soda, hoặc Giấy xây dựng



## NHỰA

Chai và Bình chứa bằng Nhựa (Có và Không Có Mã Số Tái chế)  
Bình Sữa và Bình Nước  
Hộp chứa Phô mai Tươi, Sữa chua và Cốc Pudding  
Thùng đựng xà phòng, bột giặt

**KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ:** Hộp Xốp, Túi Nhựa, Đồ chơi, Chai Dầu Động cơ, Chai Thuốc hoặc Mắc Áo



## KIM LOẠI

Lon nước và thực phẩm bằng nhôm  
Lon qui đổi  
Lá nhôm  
Khay và đĩa nhôm  
Bình phun nước hoa  
Nắp đậy Kim loại

**KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ:** Thùng kim loại cứng (đựng ca cao và dầu máy), dụng cụ nhỏ hoặc bảng bạc



## THỦY TINH

Thùng thủy tinh trong, màu hổ phách và mây xanh  
Lọ thủy tinh  
Chai qui đổi  
Chai rượu  
Thùng thủy tinh chứa nước và thực phẩm

**KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ:** Thủy tinh vỡ, Cốc ly thủy tinh, Lò nẩy hoặc Sứ, Đĩa, Gương, Kính cửa sổ hoặc Bóng đèn



★ 1 NGOẠI LỆ: GIẤY Vụn - Để trong túi nhựa cùng với vật tái chế. ★

### Các Vật Không Để Chung Với Thùng Đựng Vật Tái Chế

- Vật sắc nhọn  
Đừng để chung với vật tái chế. Để kim, ống tiêm, dụng cụ cắt y khoa đã sử dụng vào hộp nhựa không bị đâm thủng nhưng chai đựng bột giặt có nắp. Sau khi đầy, dùng băng keo dán chặt nắp lại và ghi nhãn "sharps" (vật sắc nhọn) và để trong thùng rác.
- Rác thải  
• Túi nhựa  
• Bao bì xốp  
• Gốm sứ  
• Kính cửa sổ  
• Ly thủy tinh
- Chất thải từ làm vườn  
• Pin  
• Đồ điện tử  
• Chất thải độc hại gia đình  
• Bóng đèn  
• Thùng sơn



Để biết thêm thông tin về RecycleOne, xử lý rác thải và các chương trình đặc biệt, vào [ohswa.org](http://ohswa.org) hoặc gọi số 315.733.1224

